

17, rue d'Uzès, 75108 Paris Cedex 02
Tél. : 01 40 13 30 30.
Téléx : LPRESSE 680876 F
Télécopie : 01 40 13 32 02.
E-mail : amc@groupeamc.fr

Directeur Frédéric Lenne
Editeur délégué Michaëlle Pesah

HORS SERIE

RÉDACTION

Rédacteur en chef
Jean-François Drevon, 50 06.

Rédaction
Catherine Séron-Pierre, 33 83.
Karine Dana, 32 90.
Arturo Bonhomme (iconographie), 50 15.

Secrétariat de rédaction
Alice Bialestowski (première secrétaire de rédaction)

Maquette
Loïc Pletureau, premier maquettiste, 34 93.
Rafael Suriani, Alexandre Maillot,
rédacteurs graphistes, 38 75.

Ce numéro a été réalisé avec la participation de
Equateur, Christophe Hespel, Dominique Lebiond, Laurence Madani, Jean-Pierre Ménard, Maysé Quinton.

La revue n'est pas responsable des envois non sollicités

GESTION-DÉVELOPPEMENT

Directeur publicité et e-services : Abigaël Verrier

Île de France : Tony Bonilla (directeur) 38 03
Virginie Gourmann ; Sophie Drugeon, 30 67 ;
Stéphanie Nadreau 32 67.

Services Thomas Barbier (directeur), 36 24,
Isabelle Morille, 33 18 ;

Régions Patrick Traineau (directeur), 04 72 75 77 20 ;
Frédéric Bapst (Est), 03 83 18 24 21 ;

Géraud Glatard (Sud-Est), 04 72 75 77 16 ;
Fabien Menut (Ouest), 02 40 29 67 16 ;

Nathalie de Just (Sud-Ouest), 05 61 22 02 76

International

Grazia Thevenin, 34 89

ALLEMAGNE, AUTRICHE, SUISSE :

Dominique Schall, 00 49 78 44 47 001

BELGIQUE, PAYS-BAS, LUXEMBOURG :

Nele Brauers, 00 32 34 48 07 57

ESPAGNE : Tatiana Gana, 00 34 91 456 08 48

GRANDE-BRETAGNE Greg Corbett, 00 44 207 730 60 33

ITALIE : Jean-Pierre Bruel, 00 390 31 75 14 94

Exécution

Valérie Ternynck (chef de service), 33 78 ;

Clairette Sempé, 35 58.

Diffusion Vincent Lafont Rapnouil, 38 76 ;

Catherine Pasquet 32 11 ;

Nadia Clément (directeur abonnements), 50 55.

Vente en kiosques : Destination Média 01 56 82 12 06

Service lecteur 30 72.

Rédacteur en chef technique

Jean-Patrick Zubaloff, 31 29.

Fabrication

Didier Thomasset, 33 10

Anne-Lise Lapoire, 32 11

Abonnements 17, rue d'Uzès

75108 Paris Cedex 02. Tél. : 01 40 13 50 55.

TARIFS : Abonnement 1 an : 169 €, étudiants : 99 €.

Abonnement 2 ans : 297 €.

Abonnement Etranger : nous consulter au 01 40 13 50 65.

amc Le Moniteur Architecture est édité par

GROUPE MONITEUR

Société éditrice

S.A.S. au capital de 333 900 €

Siège social : 17, rue d'Uzès, 75108 Paris Cedex 02.

R.C.S. PARIS B 403 080 823

CODE APE 221 E

N° Siret : 403.080.823.00012

N° TVA Intracommunautaire : FR 32 403.080.823

Principal actionnaire :

GROUPE MONITEUR HOLDING

Président-directeur général Eric Licoys

Directeur général Guillaume Proct

Directeur général délégué Olivier de la Chaise

Directeur général adjoint (marketing-développement)

Christian Bommelaer

Directeur des rédactions Bertrand Fabre

Directeur du pôle construction Nathalie Auburtin

Président-Directeur de la publication Eric Licoys



Composition : Groupe Moniteur
Impression : Vincent Imprimeries
32, avenue Charles-Bedaux
37000 Tours, France
Dépôt légal : 4^e trimestre 2009
Commission paritaire : 0309 T 84754

BETON CONCRETE
33 projets / projects

Textes par Maryse Quinton

- 6 **Introduction / Introduction** Jean-Pierre Ménard
- 12 **MOTIF PATTERN**
- 14 Salle de musiques actuelles / *Contemporary Music Room* – **BMC2**
- 18 Extension du musée d'Art moderne / *Museum of Modern Art Extension* – **Manuelle Gautrand**
- 22 Extension de bibliothèque universitaire / *Extension of The Paul Sabatier Library* – **Espagno et Milani**
- 25 Crématorium / *Crematorium* – **Claus en Kaan**
- 28 Palais de justice / *Courthouse* – **David Chipperfield et Fermin Vazquez-b720**
- 32 Centre d'art / *Art Centre* – **Herzog et de Meuron**
- 36 Maison de quartier / *Community Centre* – **Philippe Gibert**
- 40 **MATIERE MATERIAL**
- 42 Siège d'une banque / *Head Office of a Bank* – **Andrea Bassi**
- 46 170 logements / *170 Dwelling Units* – **Pierre Gautier**
- 50 Musée Ibere Camargo / *Ibere Camargo Museum* – **Alvaro Siza**
- 54 Entrée de cimetière / *Graveyard Gate* – **Chiani & Chappey**
- 57 Eglise / *Church* – **Claus en Kaan**
- 60 Crématorium / *Crematorium* – **Toyo Ito**
- 64 Maison / *House* – **Ensamble**
- 68 **INTERIEUR INTERIOR**
- 70 Musée / *Neues Museum* – **David Chipperfield**
- 74 Ecole d'architecture / *School of Architecture* – **Anne Lacaton et Jean-Philippe Vassal**
- 78 Musée privé et appartement / *Private Museum and Apartment* – **Realarchitektur**
- 82 Centre culturel et bibliothèque / *Cultural Centre and Library* – **Chiaki Arai**
- 86 Bibliothèque universitaire / *University Library* – **Toyo Ito**
- 91 Centre culturel / *Cultural Centre* – **Deprick & Maniaque**
- 94 Salle de spectacle / *Music Theatre* – **UNStudio**
- 98 **PERCEMENT OPENING**
- 100 Deux villas de vacances / *Two Holiday Villas* – **Elisabeth Lemerrier et Philippe Bona**
- 106 Maison / *House* – **Andreas Fuhrmann et Gabrielle Hachler**
- 112 Ecole / *School* – **Marte.Marte**
- 116 Centre d'accueil du Parc national suisse / *Swiss National Park Visitors Centre* – **Valerio Olgiati**
- 119 Maison / *House* – **IP Studio**
- 122 **RESILLE NET**
- 124 Bibliothèque universitaire / *University Library* – **Jean de Giacinto et Duncan Lewis**
- 127 Tribunal / *Court House* – **BAAS**
- 130 Médiathèque / *Multimedia Library* – **Jean-Pierre Lott**
- 134 Aquarium / *Aquarium* – **Promontorio**
- 137 Espace d'accueil / *Boat House* – **Baumschlager Eberle**
- 140 Collège Louis Armand / *Elementary School* – **Jean-Marc Chancel & José Morales**
- 144 Tour de bureaux / *Office Building* – **Kim In-cheurl + ARCHIUM**
- 148 Crédits